

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## INTERNATIONALE AFTALER

## RÅDETS AFGØRELSE

af 23. september 2013

**om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om de europæiske satellitnavigationsprogrammer**

(2014/20/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 172 sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse af 29. juni 2010 gav Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, Kommissionen bemyndigelse til at indlede forhandlinger med Schweiz om etablering af en samarbejdsaftale om de europæiske satellitnavigationsprogrammer.
- (2) Kommissionen har forhandlet aftalen på vegne af Unionen og dens medlemsstater.
- (3) Aftalen gør det muligt for Schweiz at deltage i de europæiske satellitnavigationsprogrammer. Til gengæld skal Schweiz bidrage til finansieringen af disse programmer.
- (4) Forhandlingerne blev afsluttet på vellykket vis ved Kommissionens parafering af aftalen den 6. marts 2013 og Det Schweiziske Forbunds parafering den 12. marts 2013.
- (5) Aftalen bør undertegnes på vegne af Unionen med forbehold af senere indgåelse.
- (6) Med henblik på at sikre øjeblikkelig gennemførelse og relevant Schweizisk deltagelse i de programelementer i de europæiske satellitbaserede navigationsprogrammer, der henhører under Unionens kompetence, bør aftalen anvendes midlertidigt, jf. aftalens artikel 27, stk. 2.

(7) I henhold til aftalens artikel 27, stk. 1, bør den godkendes af Unionen og dens medlemsstater efter deres interne procedurer.

(8) Unionens holdning i det blandede udvalg skal vedtages af Rådet på forslag af Kommissionen, for så vidt udvalget skal vedtage retsakter, der har retsvirkninger, eller afgørelser, der suspenderer anvendelsen af aftalen.

(9) Desuden bør Kommissionen for så vidt angår spørgsmål, der skal behandles af det blandede udvalg, og som ikke har retsvirkninger, koordinere Unionens holdning med medlemsstaterne –

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af samarbejdsaftalen om satellitnavigation mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om de europæiske satellitnavigationsprogrammer med forbehold af indgåelse af aftalen.

Aftalens tekst er knyttet til denne afgørelse.

*Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

*Artikel 3*

Aftalen anvendes midlertidigt, jf. aftalens artikel 27, stk. 2, indtil procedurerne for indgåelsen er afsluttet <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Den dato fra hvilken aftalen anvendes midlertidigt offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

*Artikel 4*

Formanden for Rådet foranstalter på Unionens vegne den notifikation, der er omhandlet i artikel 27, stk. 2, i aftalen.

*Artikel 5*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 2013.

*På Rådets vegne*

V. JUKNA

*Formand*

---